

DIFUSOR / BRUMIZADOR DE DE FRAGANCIAS

PADMA  
*Boles d'olor*  
BARCELONA

PERFUME MIST DIFFUSER

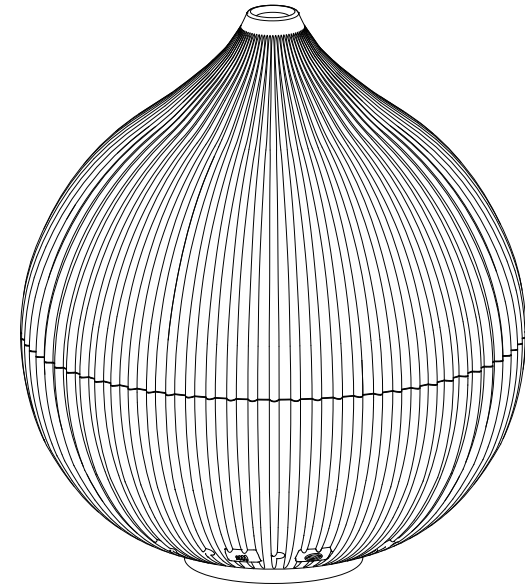
PADMA  
*Boles d'olor*  
BARCELONA

DIFUSOR / BROMITZADOR DE FRAGANCIAS

PADMA  
*Boles d'olor*  
BARCELONA

AROMATIZADOR / NEBULIZADOR DE PERFUME

PADMA  
*Boles d'olor*  
BARCELONA



**ESPAÑOL**  
BRUMIZADOR DE DE FRAGANCIAS ULTRASÓNICO

**ENGLISH**  
ULTRASONIC PERFUME MIST DIFFUSER

**CATALA**  
BROMITZADOR DE FRAGANCIAS ULTRASÒNIC

**PORTUGUÉS**  
AROMATIZADOR ULTRA-SÓNICO

PADMA

*Boles d'olor*  
BARCELONA

**ESPAÑOL** Brumizador de perfume PADMA  
**CATALÀ** Bromitzador de perfum PADMA

**ES** BRUMIZADOR DE FRAGANCIAS ULTRASÓNICO

Felicidades por la compra de PADMA, nuestro último brumizador ultrasónico. Para asegurar una experiencia segura y placentera, lea cuidadosamente este manual y guárdelo para futuras referencias.

PADMA es un brumizador ultrasónico de última generación, que vibra 2,5 millones de veces por segundo, eliminando los olores desagradables mediante la liberación de una bruma de nano-partículas de aroma, tan ligera que se mantiene durante más de dos horas flotando en el ambiente, mientras una cascada de invisibles moléculas de iones negativos mejoran la calidad del aire, creando una atmósfera fresca, sana, limpia y maravillosamente perfumada.

PADMA ofrece además una estimulante transición de luz, a través de todo el espectro de color, la posibilidad de dejar una luz de un color fijo que acompañe a tu estado de ánimo, o también apagarla del todo, para asegurar un sueño profundo y placentero.

PADMA es silencioso, y tiene varias funciones de temporización (2 horas, 4 horas o funcionamiento continuo), con la seguridad de que se apagará automáticamente después del tiempo deseado, o si se quedara sin agua.

**CA** BROMITZADOR DE FRAGÀNCIES ULTRASÒNIC

Felicitats per la compra d'PADMA, el nostre últim bromitzador ultrasònic. Per assegurar una experiència segura i plaent, llegiu acuradament aquest manual i deseu-lo per a futures referències.

PADMA és un bromitzador ultrasònic d'última generació, que vibra 2,5 milions de vegades per segon, eliminant les olors desagradables mitjançant l'alliberament d'una boira de nano-partícules d'aroma, tan lleugera que es manté durant més de dues hores flotant al ambient, mentre una cascada d'invisibles molècules d'ions negatius milloren la qualitat de l'aire, creant una atmosfera fresca, sana, neta i meravellósament perfumada.

PADMA ofereix a més una estimulants transició de llum, a través de tot l'espectre de color, la possibilitat de deixar una llum d'un color fix que acompanyi al teu estat d'ànim, o també apagar-la del tot, per assegurar un somni profund i plaent.

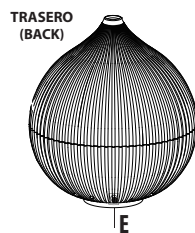
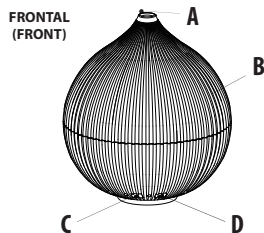
PADMA és silencios, i té diverses funcions de temporització (2 hores, 4 hores o funcionament continu), amb la seguretat que s'apagarà automàticament després del temps desitjat, o si es quedés sense aigua.

**ES** DIAGRAMA

- A Salida de la bruma perfumada.
- B Cubierta superior.
- C Botón de encendido y control de bruma y Luz.
- D Botón control del temporizador.
- E Puerto DC

**CA** DIAGRAMA

- A Sortida de la bruma perfumada.
- B Cobertura superior.
- C Botó d'encesca i control de bruma i llum.
- D Botó de control del temporitzador.
- E Port de corrent DC.



**ES** CONTENIDO

- 1 aparato brumizador / difusor de perfume.
- 1 medidor-dosificador de agua.
- 1 pipeta dosificadora de aceites esenciales o brumas.
- 1 adaptador de corriente.
- 1 manual de instrucciones.

**CA** CONTINGUT

- 1 aparell bromitzador / difusor de perfum.
- 1 mesurador-dosificador d'aigua.
- 1 pipeta dosificadora d'olis essencials o bromes d'ambient.
- 1 adaptador de corrent.
- 1 manual d'instruccions.

**ENGLISH** Perfume mist diffuser PADMA  
**PORTUGUÊS** Difusor de perfume PADMA

**EN** ULTRASONIC FRAGRANCE MIST DIFFUSER

Congratulations on the purchase of PADMA, our latest ultrasonic aroma diffuser. To ensure a safe and pleasant experience, please read this manual carefully and keep it for future reference.

PADMA is a latest generation technology ultrasonic aroma diffuser that vibrates 2.5 million times per second, eliminating unpleasant odors by releasing a mist of aromatic nano-particles, so light it stays for more than two hours floating in the ambience, while a cascade of invisible negative ion molecules improves air quality, creating a fresh, healthy, clean and wonderfully scented atmosphere.

PADMA also offers a stimulating transition of light, through the whole spectrum of color, holds a light of fixed color which accompanies your mood, or also turns it off completely, to ensure a deep and pleasant sleep.

PADMA is absolutely "wisper quiet", and has several timing functions (2 hours, 4 hours or continuous operation), with the certainty that it will turn off automatically after the desired time, or if it runs out of water.

**PT** DIFUSOR DE FRAGRÂNCIA ULTRA-SÔNICO

Parabéns pela compra de PADMA, o nosso último aromatizador ultra-sônico. Para assegurar uma experiência segura e prazerosa, leia cuidadosamente este manual e guarde-o para futuras referências.

PADMA é um aromatizador ultra-sônico de última geração, que vibra 2,5 milhões de vezes por segundo, eliminando os odores desagradáveis mediante a liberação de nanopartículas aromatizadas, tão ligeiras que se mantêm durante mais de duas horas a flutuar no ambiente, enquanto uma cascata de invisíveis moléculas de íons negativos melhora a qualidade do ar, criando uma atmosfera fresca, sa, limpa e maravilhosamente perfumada.

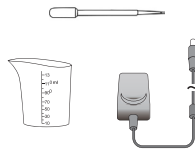
PADMA oferece também uma estimulante transição de luz, através de todo o espectro de cores, permitindo a possibilidade de deixar uma luz de uma cor fixa que acompanhe o seu estado de ânimo, ou também desligando-a por completo de forma a assegurar um sono profundo e prazeroso. PADMA é absolutamente silencioso e tem várias funções de temporizador (duas horas, quatro horas, ou funcionamento contínuo), com a segurança de que se desliga automaticamente depois do tempo desejado, ou se ficar sem água.

**EN** DIAGRAM

- A Perfumed mist outlet.
- B Top Cover.
- C Power on and mist / light control button.
- D Timer control button.
- E DC Port

**PT** DIAGRAMA

- A Ar ambiente aspirado pelo vaporizador.
- B Tampa superior.
- C Botão de ligação e controle de vapor e luz.
- D Botão de temporizador.
- E Entrada DC.



**EN** CONTENT

- 1 electric Mist Difuser appliance.
- 1 water measuring cup.
- 1 measuring pipette for essential oils or mists.
- 1 electric adapter.
- 1 instruction manual.

**PT** CONTEÚDO

- 1 aparelho vaporizador de ambiente.
- 1 dispensador/doseador de água.
- 1 pipeta de dosagem de óleos essenciais ou brumas.
- 1 Adaptador AC/DC
- 1 manual de instruções

**BONO DE GARANTIA** **ESPAÑOL**



**Producto garantizado según la legislación vigente mediante presentación del ticket de caja y adjuntando este bono, en el establecimiento donde se adquirió. Debe devolver el aparato completo, incluyendo los cables de conexión.** La manipulación inapropiada o el abuso del producto anulará la garantía. La garantía no será válida en los supuestos de mal uso, uso inadecuado, manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas, deterioro del producto debido a agentes externos como calor u otros productos nocivos, químicos, obstructivos o corrosivos, debido a un mantenimiento inadecuado, a la falta de limpieza o al uso de esencias u otros reemplazos no originales de Boles d'olor. Asimismo no están amparados por esta garantía averías producidas por sobrecargas eléctricas, voltajes inadecuados o instalaciones eléctricas incorrectas. La garantía no incluye plásticos, lámparas, leds ni piezas estéticas que sean reclamadas por rotura después de un primer uso. Con el tiempo, el recipiente plástico puede ir adquiriendo un cierto aspecto matizado, lo que no influye en absoluto en su funcionamiento y por ello no está cubierto por la garantía. Tampoco está cubierto el desgaste habitual. Este producto está diseñado para uso doméstico y la garantía no ampara el uso profesional o su utilización para funciones distintas de las previstas.

**Para activar el período de garantía, por favor rellene este bono y envíelo por e-mail (info@bolesdolor.com) o por carta a HELENA LLEBARIA S.A., Pol. Ind. Can Mascaró, Nave 2 08756-LA PALMA DE CERVELLO, dentro de los 30 días posteriores a la fecha de adquisición. Adjunte si es posible fotocopia del ticket o al menos el número de serie del mismo.**

NOMBRE: DIRECCIÓN:

TÉLEFONO: FECHA COMPRA:

**WARRANTY** **ENGLISH**



**Guaranteed product according to the current legislation by presenting the cash receipt and attaching this voucher, in the establishment where it was purchased. You must return the complete device, including the connection cables.** Improper handling or misuse of the product will void the warranty. The warranty will not be valid in cases of misuse, improper use, improper manipulation by unauthorized persons, deterioration of the product due to external agents such as lime or other harmful, chemical, obstructive or corrosive products, due to inadequate maintenance, to the lack of cleanliness or to the use of essences or other non-original Boles d'olor products. Likewise, failures caused by electrical overloads, inadequate voltages or incorrect electrical installations are not covered by this warranty. The warranty does not include plastics, lamps, LEDs or aesthetic parts that are claimed for breakage after a first use. Over time, the plastic container may acquire a certain nuanced aspect, which does not affect its operation at all and therefore is not covered by the guarantee. It is covered its regular wearing out after prolonged use. This product is designed for domestic use and the warranty does not cover professional use.

**To activate the warranty period, please fill in this voucher and send it by e-mail (info@bolesdolor.com) or by letter to: HELENA LLEBARIA SA, Pol. Ind. Can Mascaró, Nave 2 08756-LA PALMA DE CERVELLO within 30 days after the date of acquisition. If possible attach photocopy of the ticket or at least the serial number.**

NAME: ADDRESS:

TELEPHONE: PURCHASE DATE:

**BONO DE GARANTIA** **CATALÀ**



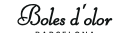
**Producto garantit segons la legislació vigent mitjançant presentació del tiquet de caixa i adjuntant aquest bo, en l'establiment on es va adquirir. Ha de retornar l'aparell complet, incloent els cables de connexió.** La manipulació inadequada o l'abús del producte, la garantia. La garantia no serà vàlida en els supòsits de mal ús, ús inadequat, manipulació indeguda de la mateixa per persones no autoritzades, deteriorament del producte a causa d'agents externs com calor o altres productes nocius, químics, obstructius o corrosius, a causa d'un manteniment inadequat, a la manca de neteja o l'ús d'essències o altres recanvis no originals de Boles d'olor. Així mateix no estan emparats per aquesta garantia averies produïdes per sobrecàrregues elèctriques, voltatges inadequats o instal·lacions elèctriques incorrectes. La garantia no inclou plàstics, llums, leds ni peces estètiques que siguin reclamades per trencament després d'un primer ús. Tampoc aquesta cobert el desgast habitual. Amb el temps, el recipient plàstic pot anar adquirint un cert aspecte matissat, el que no influeix en absolut en el seu funcionament i per això no està cobert per la garantia tampoc aquesta cobert el desgast habitual. Aquest producte està dissenyat per a ús domèstic i la garantia no empara l'ús professional o la seva utilització per a funcions diferents de les previstes.

**Per activar el període de garantia, si us plau ompli aquest bo i envieu-lo per correu electrònic (info@bolesdolor.com) o per carta a HELENA LLEBARIA S.A. Pol. Ind. Can Mascaró, Nau 2 08756-LA PALMA DE CERVELLÓ, dins dels 30 dies posteriors a la data d'adquisició. Adjunteu si és possible fotocòpia del tiquet o almenys el número de sèrie del mateix.**

NOM: ADREÇA:

TÉLFON: DATA DE COMPRA:

**BONO DE GARANTIA** **PORTUGUÊS**



**Produto garantido segundo a legislação vigente mediante apresentação do talão de compra e deste cupão de garantia, no estabelecimento onde foi adquirido. Deve devolver o equipamento completo, incluindo os cabos de ligação.** A manipulação inapropriada ou o abuso do produto anulará a garantia. A garantia não será válida nos pressupostos de mau uso, uso inadequado, manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas, deterioração do produto devido a agentes externos como calor ou outros produtos nocivos, químicos, obstructivos ou corrosivos, devido a uma manutenção inadequada, a falta de limpeza ou ao uso de essências ou outras recargas não originais de Boles d'olor. Assim, não estão contemplados por esta garantia avarias produzidas por sobrecargas elétricas, voltagens inadequadas ou instalações elétricas incorretas. A garantia não inclui plásticos, lâmpadas, LEDs nem peças estéticas que sejam reclamadas por rotura depois de um primeiro uso. Com o tempo, o recipiente pode ir adquirindo um aspecto "turvo", mas não influenciará o bom funcionamento do aparelho e por isso, não está coberto pela garantia. Isso pouco está coberto o desgaste habitual. Este produto está desenhado para uso doméstico e a garantia não cobre o uso profissional ou a sua utilização para funções distintas das previstas.

**Para ativar o período de garantia, por favor preencha este folheto e envie-o por e-mail (garantias@marriamenta.pt) ou por carta para a seguinte morada: MARIAMENTA, S.A., Z. Ind. Formiga, R da Indústria 3, 3100-515 Pombal, dentro dos 30 dias posteriores à data de aquisição. Junte, se possível uma fotocópia do talão de compra ou pelo menos o número de série do mesmo.**

NOME: DIREÇÃO:

TELEFONE: DATA DE COMPRA:

PROBLEMA PROBLEM	POSIBLE CAUSA POSSIBLE CAUSE CAUSA POSSIVEL	SOLUCIÓN SOLUTION SOLUCIÃO
La unidad se apaga automáticamente. Unit shuts automatically.	No hay suficiente agua en el depósito. There is not enough water in the tank.  No hi ha suficient aigua al diposit. Não há água suficiente no depósito.	Agregue agua al depósito sin exceder la línea "MAX". Add water to the tank but do not exceed MAX line.  Adicione água ao depósito mas não exceda a linha "Max". Adicione água ao depósito mas não exceda a linha "Max".
La unitat s'apaga automàticament. O aparelho desliga-se automaticamente.	El adaptador AC no está conectado correctamente. The AC adapter is not connected properly.  L'adaptador AC no esta ben connectat. O adaptador AC não está corretamente ligado.	Desconecte el adaptador de AC y vuélvalo a enchufar. Unplug the AC adapter and re-plug.  Desconecti l'adaptador AC y torni'l a endollar. Desligue o adaptador de AC e volte a liga-lo.
No expulsa Bruma o expulsa muy poca. No Mist or too little Mist.	Hay demasiada o no hay suficiente agua en el depósito. There is too much or not enough water in the tank.  Hi ha massa o massa poca aigua al dispositiu. Há demasiada, ou não há suficiente, água no depósito.	Agregue (o retire) agua para asegurarse de que el depósito tenga la cantidad adecuada de agua. Add (or pour out) water to make sure suitable amount of water is in the tank.  Afegeixi o trequi aigua per assegurar-se que el diposit té la quantitat adequada d'aigua. Retire (ou junte) água para se assegurar de que o depósito tem a quantidade de água adequada.
No expulsa suficient o molt poca broma. Não difunde vapor ou difunde muito pouco.	La entrada de aire en la parte inferior puede estar cubierta de polvo. The air intake at the bottom may be covered with dust.  L'entrada d'aire a la part inferior pot estar coberta de pols. A entrada de ar na parte inferior pode estar coberta de pó.	Limpie la entrada de aire. Clean the air intake.  Netegi l'entrada d'aire. Limpe a entrada de ar.
Goteo de agua. Water leakage.	La temperatura del difusor es demasiado baja o demasiado alta. The diffuser temperature is too low or too high.	Si la temperatura es demasiado baja o demasiado alta, la Bruma se condensará en gotas de agua. Apáguelo y déjelo reposar 1 hora. If the temperature is too low or too high, the surface mist will accumulate into water drop. Please let the diffuser take a rest.
Goteig d'aigua. Pinga/verte água.	La temperatura del difusor es massa baixa o massa alta. A temperatura do difusor é demasiado baixa ou demasiado alta.	Si la temperatura és massa baixa o massa alta, la Boira es condensarà en gotes d'aigua. Apagueu-lo i deixeu-ho reposar 1 hora. Se a temperatura for demasiado baixa ou demasiado alta o vapor condensa-se em gotas de água. Desligue o aparelho e deixe-o reposar por uma hora.

**ES Reciclaje y eliminación**

Elimine el aparato de acuerdo con las normas locales. No lo elimine junto con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo, llevándolo al punto verde.

**CA Reciclatge i eliminació**

Elimineu l'aparell d'acord amb les normes locals. No ho elimini juntament amb altres residus domèstics. Per evitar possibles danys al medi ambient o a la salut humana per l'eliminació incontrolada de residus, recicli'l, portant-ho a l punt verd.

**EN Correct Disposal of this product**

Dispose of the appliance in accordance with local regulations. Do not dispose of it with other household waste. To avoid possible damages to the environment or to human health by the uncontrolled elimination of residues, recycle it, taking it to the green point.

**PT Reciclagem e eliminação**

Elimine o aparelho de acordo com as normas locais. Não o elimine junto com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou para a saúde humana pela eliminação descomedida de resíduos, recicle-o, levando-o a um ponto verde.

**ES INSTRUCCIONES DE USO**

- 1- Levante suavemente la cubierta superior y la tapa del depósito de agua.
- 2- Añada agua mineral limpia y fría al depósito usando la taza de medición. No llene por encima de la línea "MAX". La temperatura del agua no debe exceder 40° C o 104° F.
- 3- Añada como máximo 1 ml. de aceites esenciales o entre 1 y 2 ml. de Brumas de Ambiente de Boles d'olor en el agua.
- 4- Vuelva a colocar y cierre la cubierta del depósito de agua y la cubierta superior.
- 5- Conecte el adaptador de corriente incluido al puerto de DC, conéctelo, enciéndalo y disfrute de la Bruma aromática y Luz de PADMA.

**CA INSTRUCCIONS D'US**

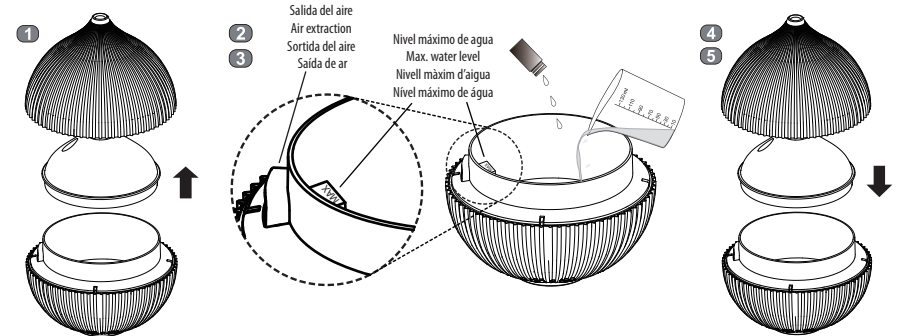
- 1- Aixequi suaument la coberta superior i la tapa del dipòsit d'aigua.
- 2- Afegeixi aigua mineral neta i freda al dipòsit usant la tassa de mesurament. No ompli per sobre de la línia "MAX". La temperatura de l'aigua no ha d'excedir 40°C o 104°F.
- 3- Afegeix un màxim de 1 ml. de olis essencials o entre 1 y 2 ml. de Bromes d'Ambient de Boles d'olor a l'aigua.
- 4- Torneu a posar i tanqueu la coberta del dipòsit d'aigua i la coberta superior.
- 5- Connecteu l'adaptador de corrent inclòs al port de DC, enceneu-lo i gaudiu de la Boira aromàtica i Llum de PADMA.

**EN USE INSTRUCTIONS**

- 1- Gently lift the top cover and water tank cover.
- 2- Add clean and cold mineral water to the tank using the measuring cup. Do not fill water over the MAX water line. Water temperature should not exceed 40°C or 104°F.
- 3- Add a maximum of 1 ml. of essential oil or between 1 and 2 ml. of Perfume Mists by Boles d'olor into the water.
- 4- Replace and close the water tank cover and top cover.
- 5- Connect the included AC adapter to the DC port, plug it in, turn it on and enjoy PADMA's perfumed mist and Light.

**PT INSTRUÇÕES DO USO**

- 1- Levante suavemente a tampa superior e a tampa do depósito de água.
- 2- Junte água mineral (limpa e fria) ao depósito usando o copo medidor. Certifique-se que a água não ultrapassa a linha "Max". A temperatura da água não deve exceder 40°.
- 3- Adicione no máximo 1 ml. de óleos essenciais ou entre 1 e 2 ml. das Brumas de Ambiente de Boles d'olor na água.
- 4- Volte a colocar e fechar a tampa do depósito de água e a tampa superior.
- 5- Ligue o adaptador de corrente à entrada DC (na traseira do aparelho), ligue-o à tomada, ligue o aparelho no botão e desfrute do aroma e luz de PADMA.



**ES FUNCIONES DE LOS BOTONES**

**Botón izquierdo para encendido y control de Bruma y Luz:**

- Presionar 1 vez: Bruma ON, Luz ON (transición automática de colores)
- Presionar 2 veces: Bruma ON, Luz ON (fijación de un color)
- Presionar 3 veces: Bruma ON, Luz OFF
- Presionar 4 veces: Bruma OFF, Luz OFF (Apagado General)

**Botón derecho para control del temporizador:**

- Sin presionar: Función Continua (Se apaga tras quedarse sin agua)
- Presionar 1 vez: El brumizador funciona durante 2 horas
- Presionar 2 veces: El brumizador funciona durante 4 horas
- Presionar 3 veces: Apagado del temporizador (Función Continua)

\* PADMA se apagará automáticamente si se queda sin agua.

**CA FUNCIONS DELS BOTONS**

**Botó esquerra par l'encés i control de Bruma y Llum:**

- Presionar 1 cop: Bruma ON, Luz ON (transició automàtica de colors)
- Presionar 2 cops: Bruma ON, Luz ON (fixació d'un color)
- Presionar 3 cops: Bruma ON, Luz OFF
- Presionar 4 cops: Bruma OFF, Luz OFF (Apagat General)

**Botó dret per control del temporizador:**

- Sense pressionar: Funció Contínua (S'apaga al quedar-se sense aigua)
- Presionar 1 cop: El brumitzador funciona durant 2 hores
- Presionar 2 cops: El brumitzador funciona durant 4 hores
- Presionar 3 cops: Apagat del temporitzador (Funció Contínua)

\* PADMA se apagará automáticamente si se queda sin agua.

**EN BUTTON FUNCTIONS**

**Left button for power on and LED & Mist control:**

- 1st press: Mist ON, Light ON (auto color cycling)
- 2nd press: Mist ON, Light ON (fixes one color)
- 3rd press: Mist ON, Light OFF
- 4th press: Mist OFF, Light OFF (General Off)

**Right button for timer function:**

- No press: Continuous Function (turns off when water runs out)
- 1st press: PADMA stays on for 2 hours
- 2nd press: PADMA stays on for 4 hours
- 3rd press: Timer OFF (Continuous Function)

\* PADMA will turn off after running out of water.

**PT BUTTONS FUNCTIONS**

**Botão esquerdo para ligar e controlar o vapor e a luz:**

- Pressionar 1 vez: Vapor ON, luz ON (transição automática de cores)
- Pressionar 2 vezes: Vapor ON, luz ON (fixação de uma cor)
- Pressionar 3 vezes: Vapor ON, luz OFF
- Pressionar 4 vezes: Vapor OFF, luz OFF (totalmente desligado)

**Right button for timer function:**

- Sem pressionar: Função contínua (desliga-se quando ficar sem água)
- Pressionar 1 vez: O vaporizador funciona durante duas horas
- Pressionar 2 vezes: O vaporizador funciona durante quatro horas
- Pressionar 3 vezes: Desliga-se o temporizador (Funcão contínua)

\*PADMA desliga-se automaticamente se ficar sem água.

**ES LIMPIEZA**

Limpiar PADMA frecuentemente (como mínimo cada 3 o 4 días de uso):

1. Apague el dispositivo, desenchufe el cable de alimentación y retire las cubiertas.
2. Vierta toda el agua restante de la cubeta **por el lado contrario del orificio de salida de aire.**
3. Limpie cuidadosamente el depósito con un paño húmedo.
4. Limpie con mucho cuidado el oscilador con un bastoncito de algodón.

\* **No añadir detergentes ni otros productos que pueden dañar el aparato.**

**CA NETEJA**

Netejar PADMA freqüentment (com a mínim cada 3 o 4 dies d'ús):

1. Apagueu el dispositiu, desconnecteu el cable d'alimentació i retireu les cobertes.
2. Aboqueu tota l'aigua restant de la cubeta **pel costat contrari de l'orifici de sortida d'aire.**
3. Netegeu amb cura el dipòsit amb un drap humit.
4. Netegeu amb molt de compte l'oscil·lador amb un bastonet de cotó.

\* **No afegir detergents ni altres productes que poden danyar l'aparell.**



**ES** Al vaciar el agua **SIEMPRE HAGALO INCLINANDO LA UNIDAD POR EL LADO CONTRARIO AL EXTRACTOR.** Inclinación la unidad por el lado del extractor de aire puede introducir agua accidentalmente en las partes internas de la unidad y estropear sus componentes electrónicos.

**EL DETERIORO POR NEGLIGENCIA AL ENTRAR AGUA EN EL INTERIOR DEL APARATO ANULARÁ TODAS LAS GARANTÍAS.**

\* **El brumizador PADMA se apagará automáticamente si se queda sin agua.**

**CA** Al buidar l'aigua **SEMPRE FACI-HO INCLINANT LA UNITAT PEL COSTAT CONTRARI AL EXTRACTOR.** Inclinación la unitat pel costat de l'extractor d'aire pot introduir aigua accidentalment a les parts internes de la unitat i espatllar els seus components electrònics.

**EL DETERIORAMEN PER NEGLIGÈNCIA PER ENTRAR AIGUA A L'INTERIOR DE L'APARELL ANULA LA TOTES LES GARANTIES.**

\* **El bromitzador PADMA s'apagarà automàticament si es queda sense aigua.**

**ES ESPECIFICACIONES****EN SPECIFICATIONS****CA ESPECIFICACIONS****PT ESPECIFICAÇÕES**

Modelo / Model / Model/ Modelo	BRUMIZADOR PADMA
Medidas / Size / Mides / Medidas	154 mm x 136 mm
Peso / Wight / Pes / Peso	246 g
AC / DC	AC 100-240V / DC 24V-500mA
Potencia / Power / Potència / Potência	12 w
Capacidad / Capacity / Capacitat / Capacidade	Aprox. 230 ml
Duración / Duration / Duració / Duração	Aprox. 12 h continuous

**EN CLEANING**

Clean the device frequently (at least every 3 or 4 days of use):

1. Turn off the device, unplug the power cord and remove the covers.
2. Pour all remaining water from the tank **by the opposite side of the air extraction port.**
3. Carefully wipe the tank with a damp cloth.
4. Carefully wipe the oscillator with a cotton swab.

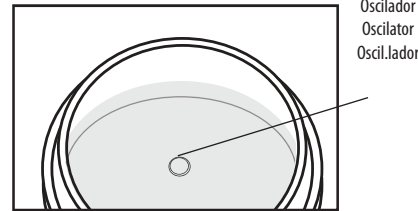
\* **Do not add detergents or other products that can damage the device.**

**PT LIMPEZA**

Limpar frequentemente (no mínimo a cada 3 ou 4 utilizações):

- 1- Desligue dispositivo, desligue o cabo de alimentação e retire as tampas.
- 2- Verta toda a água que resta no aparelho **(inclinando-o para o lado contrário ao orifício de saída de ar).**
- 3- Limpe cuidadosamente o depósito com um pano húmido.
- 4- Limpe com muito cuidado o oscilador com um cotonete de algodão.

\* **Não juntar detergentes nem outros produtos que possam danificar o aparelho.**



**EN** When emptying the water from the device **DO IT ALWAYS LEANING THE UNIT TO THE OPPOSITE SIDE OF THE AIR EXTRACTION OPENING.** Leaning the unit by the air extraction side can accidentally pour water in the inner parts of the unit and damage its electronics.

**DETERIORATION BY NEGLIGENCE BECAUSE OF WATER POURING INSIDE THE UNIT WILL VOID ALL WARRANTIES.**

\* **PADMA will turn off automatically after running out of water.**

**PT** Ao esvaziar a água **FAÇA-O SEMPRE INCLINANDO A BASE PARA O LADO CONTRÁRIO AO EXTRACTOR.** Inclinación o aparelho para o lado do extractor de ar pode introduzir água accidentalmente nas partes internas e avariar os componentes eletrônicos.

**A DETERIORAÇÃO DO APARELHO POR NEGLIGÊNCIA (AO ENTRAR ÁGUA NO SEU INTERIOR) ANULARÁ TODAS AS GARANTIAS.**

\* **O vaporizador PADMA desliga-se automaticamente se ficar sem água.**

**ES MANTENIMIENTO**

- Contactar con su proveedor en caso de encontrar algún problema. No intente arreglar PADMA usted mismo.
- Asegúrese de que PADMA está vacío al manipularlo.
- Colóquelo siempre en una superficie plana y estable.
- No superar el nivel máximo de agua.
- Nunca utilizar esencias directamente sin diluir en agua.
- Mantenerlo apartado de la luz solar y de la acción directa de aires acondicionados o ventiladores.
- Mantener el adaptador eléctrico siempre seco.
- Mantenerlo apartado de otros aparatos eléctrico (televisor, etc. ...).
- Si el cable está dañado, no vuelva a conectar el dispositivo.
- Limpiar PADMA cada 3 o 4 días de uso para evitar residuos que puedan provocar averías.
- **Vaciarlo siempre por el lado contrario al orificio de salida de aire.**
- Si el agua entrara accidentalmente en el interior por el orificio de salida de aire, desconectar el aparato inmediatamente, quitar las dos cubiertas, secarlo cuidadosamente y dejarlo bocabajo al menos 72 horas antes de volverlo a conectar.
- Si no va a utilizarlo en unos días, límpielo y séquelo cuidadosamente.
- No cubrir el aparato durante su funcionamiento.
- **Si el aparato se apaga automáticamente aún conteniendo suficiente agua en el depósito tras un largo periodo de uso (tiene unos sensores de protección de temperatura), déjelo enfriar al menos durante 1 hora antes de volverlo a conectar.**
- Utilice solo agua mineral limpia y fría y solamente con Brumas de Ambiente de Boles d'olor.
- PADMA no es un juguete, manténgalo apartado del alcance de los niños y los animales de compañía.

**CA MANTENIMENT**

- Contactar amb el proveïdor en cas de trobar algun problema. No intenti arreglar PADMA vostè mateix.
- Assegureu-vos que MyMist està buit al manipular-lo.
- Poseu sempre en una superfície plana i estable.
- No superar el nivell màxim d'aigua.
- Mai utilitzar essències directament sense diluir en aigua.
- Mantenir apartat de la llum solar i de l'acció directa d'aïres condicionats o ventiladors.
- Mantenir l'adaptador elèctric sempre sec.
- Mantenir apartat d'altres aparells elèctric (televisor, etc. ...).
- Si el cable està danyat, no torni a connectar el dispositiu.
- Netejar PADMA cada 3 o 4 dies d'ús per evitar residus que puguin provocar averies.
- **Buidar-sempre pel costat contrari a l'orifici de sortida d'aire.**
- Si l'aigua entrés accidentalment a l'interior per l'orifici de sortida d'aire, desconnectar l'aparell immediatament, treure les dues cobertes, assecar-lo curosament i deixar-lo cap per avall com a mínim 72 hores abans de tornar-lo a connectar.
- **Si no l'ha d'utilitzar en uns dies, netegeu i assequeu amb cura.**
- No cobrir l'aparell durant el seu funcionament.
- **Si l'aparell s'apaga automàticament encara contenint suficient aigua al dipòsit després d'un llarg període d'ús (té uns sensors de protecció de temperatura), deixi-ho refredar almenys durant 1 hora abans de tornar-lo a connectar.**
- Utilitzeu només aigua mineral neta i freda i només amb Bromes d'Àmbient de Boles d'olor.
- PADMA no és una joguina, manteniu apartat de l'abast dels nens i els animals de companyia.

**EN MAINTENANCE**

- Contact your supplier if you find any problem. Do not try to fix PADMA yourself.
- Make sure that PADMA is empty when handling it.
- Always place it on a flat and stable surface.
- Do not exceed the maximum water level.
- Never use scented oils directly without water.
- Keep away from the direct sunlight and direct action of air conditioners or fans.
- Always keep the power adapter dry.
- Keep it away from other electrical appliances (TV, etc...).
- If the cable is damaged, do not reconnect the device.
- Clean PADMA at least every 3 to 4 days of use to avoid residues that can cause breakdowns.
- **Always empty it by the opposite side of the air extraction hole.**
- If water accidentally enters PADMA through the air extraction hole, switch off the appliance immediately, remove the two covers, dry carefully and leave it face down at least 72 hours before reconnecting.
- If not using any more PADMA for a few days, wipe it off and dry it carefully.
- Do not cover PADMA during operation.
- **If PADMA switches off automatically after a long period of use, even if there is enough water in the tank (it has temperature protection sensors), let it to cool down for at least 1 hour before reconnecting.**
- Use only clean and cold mineral water and only with Boles d'olor Perfume Mists.
- PADMA is not a toy. Keep it out of reach of children and pets.

**PT MANUTENÇÃO**

- Contactar com o seu fornecedor caso verifique algum problema. Não tente arranjar o aparelho.
- Assegure-se de que quando manipula o aparelho (PADMA) este está vazio.
- Coloque-o sempre numa superfície plana e estável.
- Não ultrapasse o nível máximo de água.
- Nunca utilize essências diretamente sem as diluir em água.
- Mantenha o aparelho afastado da luz solar e da ação direta de ares condicionados ou ventiladores.
- Mantenha o adaptador elétrico sempre seco.
- Mantenha o aparelho longe de outros aparelhos elétricos (televisor, etc.).
- Se o cabo estiver danificado, não volte a ligar o dispositivo.
- Limpe o aparelho a cada três ou quatro dias de uso para evitar resíduos que possam provocar avarias.
- **Esvazie-o sempre pelo lado contrário ao orifício de saída do ar.**
- Se a água entrar accidentalmente no interior pelo orifício de saída do ar, desligue o aparelho imediatamente, tire todas as tampas, seque-o cuidadosamente (deixando virado para baixo pelo menos 72 horas antes de o voltar a ligar).
- Se não o utilizar durante uns dias, limpe-o e seque-o cuidadosamente.
- Não cobrir o aparelho durante o funcionamento.
- **Se o aparelho se desligar automaticamente ainda que contendo água suficiente no depósito durante o período de uso (tem uns sensores de proteção de temperatura), deixe-o arrefecer pelo menos durante uma hora antes de o voltar a ligar.**
- Utilize apenas água mineral limpa e fria da torneira e somente ambientadores de Boles d'olor.
- PADMA não é um jogo. Mantenha-o longe do alcance das crianças e dos animais.

